



Брюксел, 5 септември 2025 г.  
(OR. en)

11283/25

---

Междуетноститутуционално досие:  
2025/0156(NLE)

---

IXIM 157  
JAI 1033  
ENFOPOL 256  
CRIMORG 131  
JAIEX 75  
AVIATION 95  
DATAPROTECT 151  
ISL 35

#### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Относно: | РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване, от името на Съюза, на<br>Споразумение между Европейския съюз и Исландия за предаване на<br>резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел<br>предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно<br>преследване на терористични престъпления и тежки престъпления |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

## **РЕШЕНИЕ (ЕС) 2025/... НА СЪВЕТА**

**от ...**

**за сключване, от името на Съюза,  
на Споразумение между Европейския съюз и Исландия  
за предаване на резервационни данни на пътниците (PNR данни)  
с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване  
на терористични престъпления и тежки престъпления**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,**

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16, параграф 2 и член 87, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup>      Одобрение от [дата] (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2025/... на Съвета<sup>2+</sup> Споразумението между Европейския съюз и Исландия за предаване на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления (наричано по-нататък „споразумението“) беше подписано на ...<sup>++</sup>, при условие за сключването му на по-късна дата.
- (2) Споразумението предвижда предаване на PNR данни от въздушните превозвачи от Съюза на Исландия при пълно зачитане на правата, предвидени в Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на личен и семеен живот и правото на защита на личните данни, признати съответно в членове 7 и 8 от нея. По-специално в споразумението се предвиждат подходящи гаранции за защита на личните данни, предавани в съответствие с него.
- (3) Със споразумението се насърчава полицейското и съдебното сътрудничество между компетентните органи на Исландия и тези на държавите членки, както и Европол и Евроюст, с цел подобряване на техните способности за укрепване на външните граници на Съюза и на Исландия, както и за ефективно гарантиране на вътрешната сигурност при липсата на контрол по вътрешните граници в рамките на Шенгенското пространство.

---

<sup>2</sup> Решение (ЕС) 2025/... на Съвета от ... за подписване, от името на Съюза, на Споразумение между Европейския съюз и Исландия за предаване на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления (ОВ L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> ОВ: моля, въведете в текста номера на решението, съдържащо се в документ ST 11282/25, и въведете номера, датата и препратката към ОВ на това решение в бележката под линия.

<sup>++</sup> ОВ: моля, въведете датата на подписване на споразумението, съдържащо се в документ ST 11284/25.

- (4) В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Ирландия, с писмо от 29 юли 2025 г., е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (5) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (6) Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета<sup>3</sup> и прие становище 15/2025 на 24 юли 2025 г.<sup>4</sup>
- (7) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

<sup>4</sup> ОВ C, ..., ELI: ....

## *Член 1*

Споразумението между Европейския съюз и Исландия за предаване на резервационни данни на пътниците (PNR данни) с цел предотвратяване, разкриване, разследване и наказателно преследване на терористични престъпления и тежки престъпления се одобрява от името на Съюза<sup>5+</sup>.

## *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му<sup>6</sup>.

Съставено в ... на

*За Съвета*

*Председател*

---

---

<sup>5</sup> Текстът на споразумението е публикуван в ... [да се попълнят данните за публикуването в ОВ].

<sup>+</sup> На вниманието на делегациите/ОВ: вж. документ ST 11284/25.

<sup>6</sup> Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.